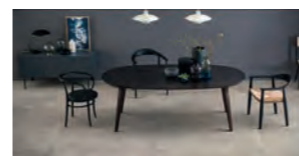




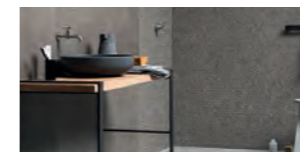
indice

contents / sommaire / Inhalt
índice / содержание



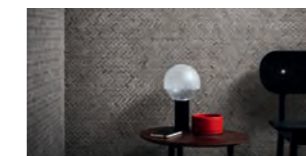
dining room

dining room / salle à manger
esszimmer / comedor / столовая
smoke
pag. 7



bathroom

bathroom / salle de bains
Bad / baño / ванная
graphite
pag. 17



waiting room

waiting room / salle d'attente
wartezimmer / sala de espera
приемная
graphite
pag. 25



home office

home office / bureau / home office
despacho / домашний кабинет
crete
pag. 11



flower detail

flower detail / détail de fleur
blumendetail / flor, detalle
цветочная деталь

pag. 21



coffee bar

coffee bar / coffee bar / café
cafetería / кофейня
mud
pag. 27



reading corner

reading corner / coin lecture
Leseecke / rincón de lectura
уголок для чтения
sand
pag. 15



style department

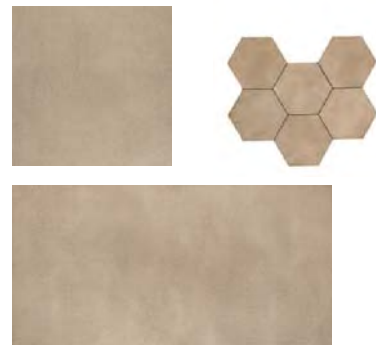
style department / service style
designabteilung / departamento
de estilo / дизайнерский отдел

pag. 23

tech-info & plus
pag. 29

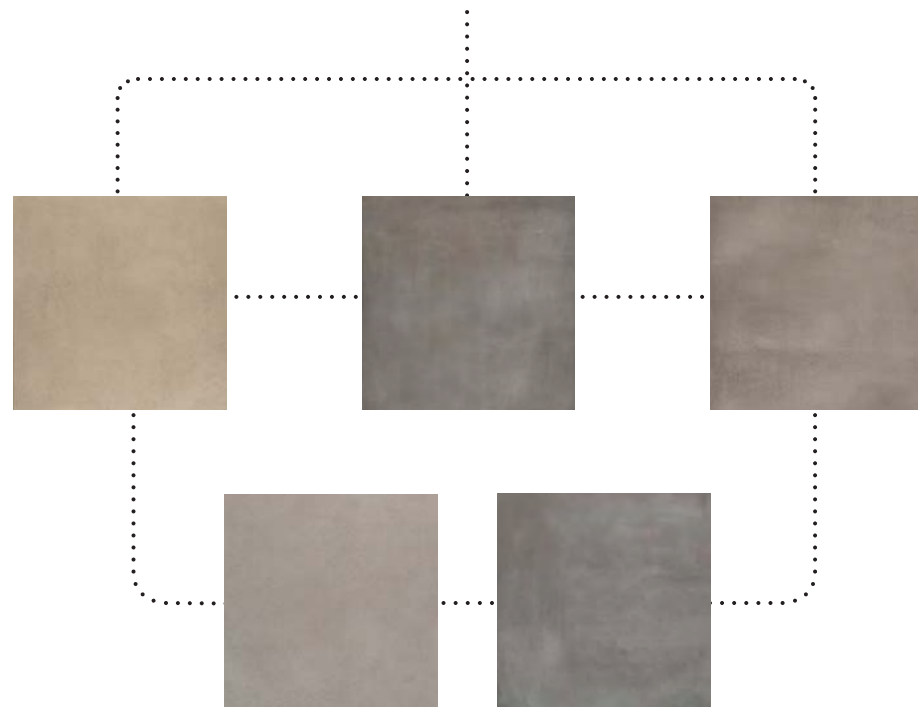
3 formati 75x150, 75x75 e 21x18,2

3 sizes: 75x150, 75x75 and 21x18,2
 3 formats : 75x150, 75x75 et 21x18,2
 3 Formate: 75x150, 75x75 und 21x18,2
 3 formatos: 75 x 150, 75 x 75 y 21 x 18,2
 3 формата: 75x150, 75x75 и 21x18,2



5 colori in dialogo tra loro

5 colours that dialogue attractively
 5 couleurs dialoguant entre elles
 5 aufeinander abgestimmte Farben
 5 colores que se combinan
 5 цветов, ведущих между собой диалог



1 mosaico in 5 colorazioni per caratterizzare gli ambienti

1 mosaic in 5 colours to give character to interiors
 1 mosaïque en 5 couleurs pour caractériser les pièces
 1 Mosaik in 5 Farben für charakteristische Raumstimmungen
 1 mosaico de 5 colores para caracterizar los espacios
 1 мозаика в 5 расцветках для придания интерьерам характера



2 utilizzi: pubblico e privato

2 uses: public and private
 2 utilisations : publique et privée
 2 Einsatzbereiche: öffentlich und privat
 2 usos: público y privado
 2 сферы применения: общественное и частное строительство

2 patterns in due tonalità differenti per personalizzare gli spazi

2 patterns in two different shades to give individuality to design schemes
 2 motifs en deux tonalités différentes pour personnaliser les espaces
 2 Muster in zwei Nuancen für individuelle Gestaltungen
 2 patrones de dos tonalidades diferentes para personalizar los espacios
 2 мотива в двух разных тонах для наделения помещений индивидуальностью



*Sfumature materiche.
Tactile variations
in shade.
Nuances de matière.
Subtile
Materialnuancen.
Matices matéricos.
Оттенки фактуры.*

Ispirata al cemento come arredo urbano, la collezione Powder in gres porcellanato veste spazi residenziali e commerciali. La collezione declinata in 5 colori è caratterizzata da una grafica irregolare e da morbide sfumature in superficie. Esagone, mosaici e patterns originali ampliano le possibilità compositive del nuovo gres Powder.

Inspired by concrete as street furniture, the Powder collection of porcelain stoneware is the ideal covering for residential and commercial locations. The collection, in 5 colours, features uneven patterning and subtle surface shade variations. Hexagon tiles, mosaics and original patterns extend the compositional potential of the new Powder stoneware.

Inspirée par le béton en tant que mobilier urbain, la collection Powder en grès cérame habille les espaces résidentiels et commerciaux. Déclinée en 5 couleurs, la collection est caractérisée par son graphisme irrégulier et ses douces nuances en surface. Hexagones, mosaïques et motifs originaux viennent élargir les possibilités de composition du nouveau grès Powder.

Die Kollektion Powder ist vom Beton als urbanes Stilelement inspiriert und gestaltet private wie öffentliche Bereiche. In 5 Farben konzipiert, besticht die Kollektion durch ihre unregelmäßigen Strukturen und weiche Farbschattierungen. Sechskantformate, Mosaik und originelle Muster erweitern die Kompositionsmöglichkeiten des neuen Steinzeugs Powder.

Inspirada en el cemento como decoración urbana, la colección Powder de gres porcelánico viste espacios residenciales y comerciales. La colección, articulada en cinco colores, se caracteriza por presentar un diseño gráfico irregular y suaves tonos superficiales. Azulejos hexagonales, mosaicos y patrones originales amplían las posibilidades compositivas del nuevo gres Powder.

Керамогранитная коллекция Powder, воспроизводящая такой сугубо городской материал, как цемент, предназначена для оформления жилых и коммерческих пространств. Эта коллекция, предложенная в 5 цветах, характеризуется неравномерной графикой и мягкими оттенками на поверхности. Плитка-шестигранник, мозаика и оригинальные мотивы расширяют возможности создания композиций при помощи новой керамогранитной коллекции Powder.





Le nuances del colore Smoke nel formato 75x150 cm, creano un'esperienza visiva di naturale delicatezza.

The subtle shades of the Smoke colour in the 75x150 cm size create a visual experience with a natural delicacy.

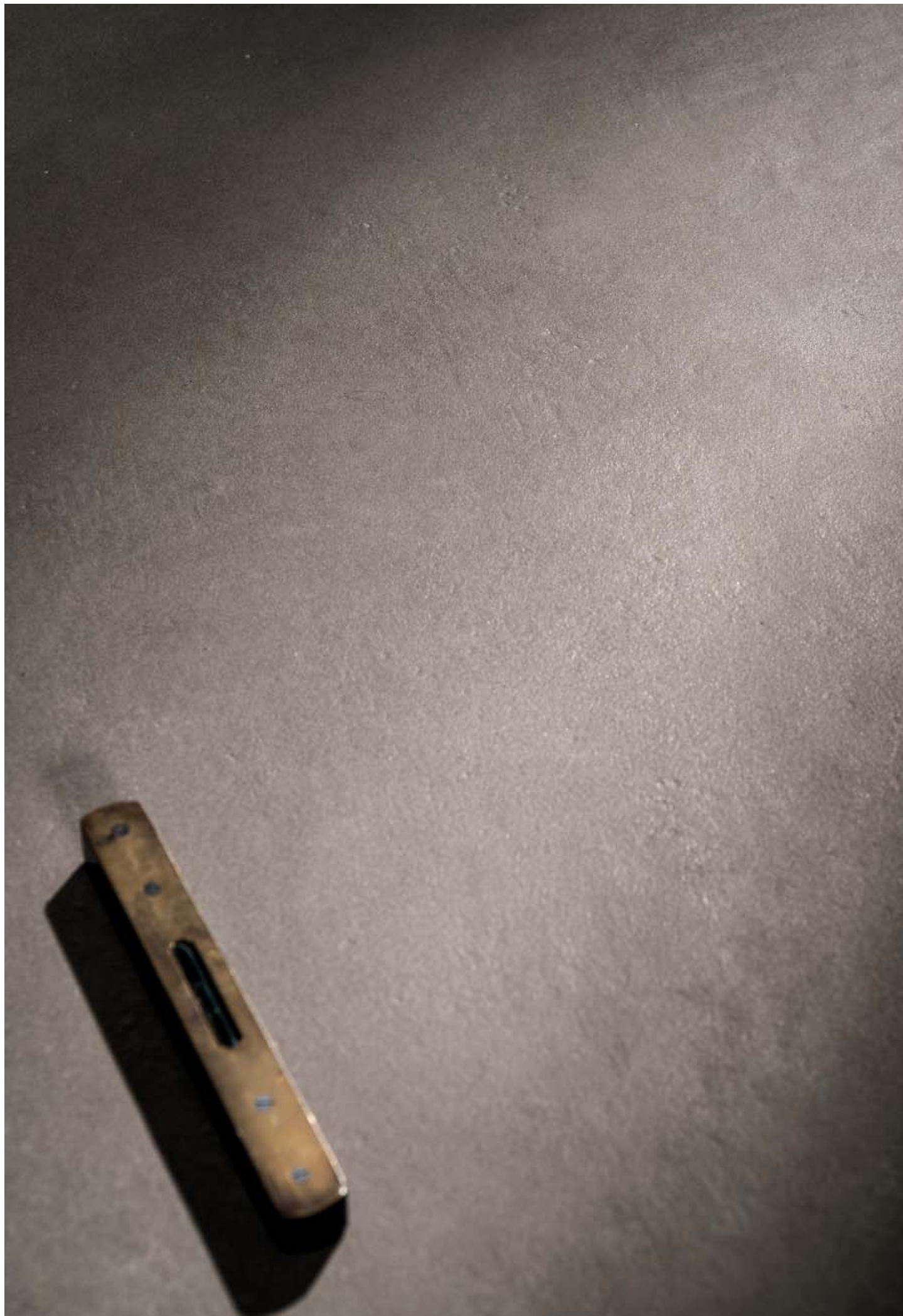
Les nuances de la couleur Smoke au format 75x150 cm créent une expérience visuelle toute de délicatesse naturelle.

Die Nuancen der Farbe Smoke im Format 75x150 cm bewirken eine natürlich dezente Optik.

Las tonalidades del color Smoke en el formato de 75 x 150 cm dan lugar a una experiencia visual de delicadeza natural.

Оттенки расцветки Smoke в формате 75x150 см создают визуальное ощущение натуральной нежности.





MMX0 POWDER CRETE RETT. 75x75

(home office)

Il formato 75x75 cm della serie Powder, in tonalità Crete, dona rigore e contemporaneità a uffici e spazi pubblici e privati.



The Powder collection 75x75 size, in Crete colour, brings a contemporary elegance to offices and public and private locations.

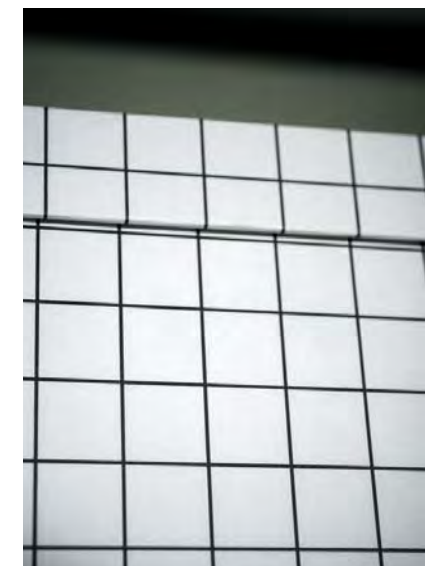
Le format 75x75 cm de la collection Powder, en tonalité Crete, confère rigueur et modernité aux bureaux et espaces publics et privés.



Das Format 75x75 cm der Kollektion Powder im Farbton Crete verleiht Büros und öffentlichen wie privaten Bereichen eine sachliche, moderne Ausstrahlung.

El formato de 75 x 75 cm de la colección Powder, en la tonalidad Crete, confiere rigor y un aire contemporáneo a los despachos y a los espacios públicos y privados.

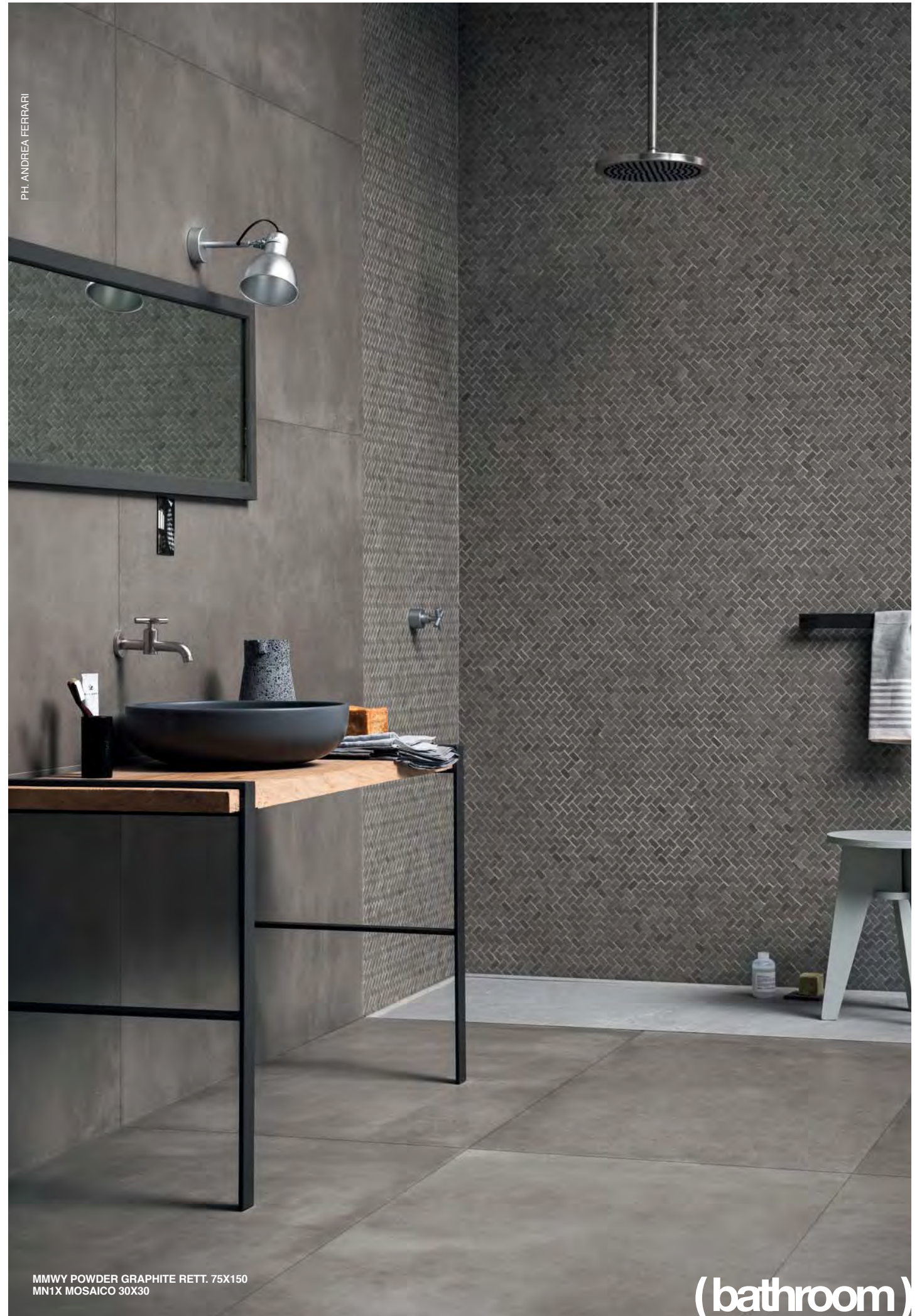
Формат 75x75 см коллекции Powder с оттенком Crete придает строгость и современный характер офисным помещениям, общественным и частным пространствам.





MMWU POWDER SAND RETT. 75X150

(reading corner)



PH. ANDREA FERRARI

MMWY POWDER GRAPHITE RETT. 75X150
MN1X MOSAICO 30X30

(bathroom)



Scelta monocromatica per le superfici e due differenti formati: il 75x150 cm a pavimento e a rivestimento e il mosaico 30x30 cm nell'angolo doccia. La semplicità sofisticata di un bagno.

Surfaces in a single colour and two different sizes: 75x150 cm on the floor and walls and 30x30 cm mosaic in the shower corner. At bathroom of sophisticated simplicity.



Choix monochromatique pour les finitions et deux formats différents : 75x150 cm pour les sols et les murs et une mosaïque en 30x30 cm pour le coin douche. La simplicité sophistiquée d'une salle de bains.

Monochrome Flächen und zwei Formate: 75x150 cm für den Boden- und Wandbelag und das Mosaik 30x30 cm für die Duschnische. Erlesene Schlichtheit für das Bad.



Одноцветное решение для поверхностей и два разных формата: 75x150 см на полу и на стенах, мозаика 30x30 см в углу, где расположен душ. Изысканная простота ванной комнаты.

Selección monocromática para las superficies y dos formatos distintos: el de 75 x 150 cm para pavimentar y revestir y el de mosaico de 30 x 30 cm para el área de la ducha. La sofisticada sencillez de un baño.









MMWW POWDER MUD RETT. 75X150

(coffee bar)





(quality and environment)

Qualità per Marazzi significa qualità di prodotto, di processo e sostenibilità ambientale, attenzioni che hanno permesso all'azienda di certificare i propri sistemi e i propri prodotti.

La qualità ecologica dell'intero ciclo industriale parte dalle materie prime estratte da cave che operano nel rispetto delle direttive ambientali per la tutela dell'habitat.

Durante il processo di produzione Marazzi adotta sistemi di raccolta e riutilizzo degli scarti e delle acque di lavorazione, limitando così il consumo di risorse naturali.

Le emissioni in atmosfera di tutte le fasi vengono controllate con idonei sistemi di abbattimento, non sono presenti scarichi di acque industriali e, grazie al recupero del calore e all'autoproduzione di energia, i consumi energetici risultano ottimizzati.

Infine i rifiuti prodotti vengono raccolti e inviati al recupero presso aziende autorizzate.

Marazzi, al fianco di ingegneri e architetti, progetta e realizza sistemi in ceramica innovativi in grado di migliorare la qualità della vita delle persone e il loro rapporto con l'ambiente che le circonda.

For Marazzi, quality means quality of product, process and environmental sustainability, priorities that have enabled the firm to certify its systems and products.

The environmental quality of the entire industrial cycle starts from the raw materials, taken from quarries that operate in accordance with environmental directives on habitat protection. During the production process, Marazzi uses systems that collect and reuse waste and processing water to limit the consumption of natural resources.

Atmospheric emissions from all phases are controlled by means of suitable scrubbing systems, no industrial effluents are discharged, and heat recovery and in-house energy generation optimise energy consumption. Last but not least, the waste produced is collected and sent for recovery by authorised firms. Marazzi works with engineers and architects on the design and realisation of innovative ceramic systems capable of improving people's quality of life and their relations with their surrounding environment.

Le mot « Qualité » pour Marazzi signifie qualité de produit, qualité de processus et durabilité environnementale, autant de caractéristiques qui ont permis à la société de certifier ses systèmes et ses produits.

La qualité écologique du cycle industriel commence par l'extraction des matières premières dans des carrières qui respectent les directives en matière d'environnement.

Dans le cadre de son procédé de fabrication, Marazzi réduit sa consommation des ressources naturelles en collectant et en recyclant les déchets et les eaux d'usinage.

À toutes les étapes de la production, les émissions dans l'atmosphère sont réduites par des dépoussiéreurs. Les eaux industrielles ne sont pas rejetées dans l'environnement, et les consommations d'énergie sont optimisées par des récupérateurs de chaleur et par une production autonome d'électricité.

Enfin, les déchets de production sont recueillis, puis recyclés par des entreprises autorisées.

En collaboration avec les ingénieurs et les architectes, Marazzi conçoit et met en œuvre des extraordinaires systèmes en céramique, en mesure d'améliorer la qualité de vie des gens ainsi que leur rapport avec l'environnement qui les entoure.



Marazzi Green

Qualität schließt bei Marazzi Produkt, Prozess und Umwelt gleichermaßen ein. Die Zertifizierungen der Systeme und Produkte tragen diesem Grundsatz Rechnung.

Die Umweltqualität des gesamten Produktionsprozesses beginnt bei den Rohstoffen, die unter Einhaltung der Umweltrichtlinien zum Schutz des natürlichen Habitats in Gruben und Steinbrüchen abgebaut werden.

Im Produktionsprozess setzt Marazzi Systeme für die Sammlung und Wiederverwendung der Betriebsabfälle und -abwasser ein, um die natürlichen Ressourcen zu schonen.

Die Emissionen in die Atmosphäre werden in allen Prozessschritten mit geeigneten Systemen reduziert, es sind keine Industrieabwasserleitungen vorhanden und der Energieverbrauch wird durch die Wärmerückgewinnung und die Eigenproduktion von Energie optimiert.

Die Produktabfälle werden gesammelt und bei autorisierten Unternehmen entsorgt.

Marazzi konzipiert und realisiert an der Seite von Ingenieuren und Architekten innovative keramische Systeme, die zur Verbesserung der Lebensqualität des Menschen und seines Verhältnisses zur Umwelt beitragen.

La calidad para Marazzi equivale a calidad del producto, calidad del proceso y sostenibilidad medioambiental, factores que le han valido a la empresa la certificación de sus sistemas y productos.

La calidad ecológica del conjunto del ciclo industrial arranca de las materias primas, extraídas de canteras que operan cumpliendo las directivas medioambientales para la salvaguardia del hábitat.

A lo largo del proceso productivo Marazzi aplica sistemas de recogida y reutilización de los residuos y de las aguas de la elaboración, limitando de este modo el consumo de recursos naturales.

Las emisiones a la atmósfera, en todas y cada una de las fases, son controladas por medio de unos adecuados sistemas de abatimiento; no se dan vertidos de aguas industriales y, gracias a la recuperación del calor y a la autoproducción de energía, el consumo energético se ve optimizado.

Para terminar, los residuos generados se recogen y se envían a centros de reciclaje de empresas autorizadas para tal cometido.

Marazzi, codo con codo con ingenieros y arquitectos, proyecta y fabrica sistemas de cerámica innovadores capaces de mejorar la calidad de vida de las personas y su relación con el medio ambiente que las rodea.

Для Marazzi качество обозначает качество продукции и производственных процессов, а также экологическую рациональность. Благодаря вниманию, уделенному этим вопросам, компания добилась сертификации своих систем и продукции.

Экологическое качество всего производственного цикла начинается с сырья, добываемого в карьерах, в которых соблюдаются экологические директивы в области защиты среды обитания.

Во время производства Marazzi использует системы сбора и повторного применения отходов и технологической воды, ограничивая тем самым потребление природных ресурсов.

Выбросы в атмосферу на всех этапах контролируются эффективными очистными системами, исключен сброс промышленной воды, а благодаря повторному использованию тепла и самостоятельному производству энергии оптимизируется потребление энергии.

Наконец, образующиеся отходы собираются и направляются на переработку в авторизованные компании.

Сотрудничая с инженерами и архитекторами, Marazzi разрабатывает и выпускает инновационные керамические системы, направленные на улучшение качества жизни людей и их отношение с окружающей их средой.



(leed credits)



Marazzi Group S.r.l. è socio del Green Building Council Italia, associazione che promuove la cultura dell'edilizia sostenibile energeticamente efficiente, rispettosa dell'ambiente contribuendo a migliorare la qualità della vita dei cittadini attraverso lo standard di certificazioni LEED®.

Powder grazie al contenuto di materiale riciclato contribuisce al raggiungimento dei crediti LEED®.

Marazzi Group S.r.l. is a member of the Green Building Council Italia*, the association that promotes the culture of sustainable, energy-efficient, environment-friendly construction and helps to improve people's quality of life by means of the LEED® certification standard.

Thanks to its recycled material content, Powder is eligible for LEED® credits.

Marazzi Group S.r.l. ist Mitglied des Green Building Council Italia*. Der Verband fördert die Kultur des nachhaltigen, energieeffizienten, umweltfreundlichen Bauens und trägt durch die LEED® Zertifizierung zu einer besseren Lebensqualität des Menschen bei.

Powder enthält recyceltes Material und trägt damit zur Zuerkennung der LEED®-Punkte bei.

Marazzi Group S.r.l. est membre du Green Building Council Italia, association qui encourage la culture du bâtiment durable, à haut rendement énergétique et à faible impact environnemental, dans le but d'améliorer la qualité de vie par la certification LEED®.

Avec son contenu de matériel recyclé, Powder permet d'obtenir les crédits LEED®.

Marazzi Group S.r.l. es socio del Green Building Council Italia, asociación que promueve una cultura de la construcción sostenible, energéticamente eficiente y respetuosa con el medio ambiente y que, a través del estándar de certificación LEED®, contribuye a mejorar la calidad de vida de los ciudadanos.

Gracias a contener material reciclado, Powder contribuye a la consecución de los créditos LEED®.

Компания Marazzi Group S.r.l. является членом Green Building Council Italia - ассоциации, продвигающей культуру экологически рационального строительства, энергетически эффективного, уважающего окружающую среду, внося свой вклад в улучшение качества жизни граждан путем стандартов сертификатов LEED®.

Благодаря содержанию повторно использованного материала коллекция Powder помогает набрать кредиты LEED®.



(100% made in italy)



Ceramics of Italy

Powder est une collection 100 % italienne. Depuis la phase de conception jusqu'à la production, qui a lieu dans l'un des établissements Marazzi les plus avancés en matière de technologie céramique, Powder transmet l'excellence et le charme unique des produits « Made in Italy ».

Powder is a 100% Italian collection. From conception through to manufacture, in one of Marazzi's plants at the state of the art in ceramic technology, Powder conveys all the exclusive appeal and excellence of Italian-made products.

Powder, è una collezione 100% italiana. Dalla fase di ideazione fino alla produzione, che avviene in uno degli stabilimenti Marazzi più avanzati nel campo della tecnologia ceramica, Powder trasmette l'eccellenza e il fascino esclusivo dei prodotti Made in Italy.

Die Kollektion Powder ist ein einhundertprozentig italienisches Erzeugnis. Von der Konzeption bis hin zur Produktion, die an einem der branchenweit modernsten Standorte von Marazzi erfolgt, bringt Powder die bewährte Qualität und Exklusivität des Made in Italy zum Ausdruck.

Powder es una colección italiana al 100%. Desde la fase de ideación hasta la de producción, que se desarrolla en uno de los establecimientos de Marazzi más avanzados en el campo de la tecnología cerámica, Powder transmite la excelencia y el encanto exclusivo de los productos fabricados en Italia.

Powder - это на 100% итальянская коллекция. Начиная с разработки идеи и вплоть до производства, которое выполняется на одном из самых технологически современных в керамической промышленности предприятий Marazzi, Powder представляет совершенство и эксклюзивное очарование продукции Made in Italy.

(powder)

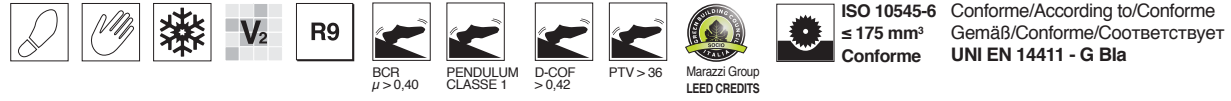
high performance

GRES FINE PORCELLANATO COLORATO IN MASSA / COLORBODY FINE PORCELAIN STONEWARE
 GRÈS CÉRAME FIN COLORÉ DANS LA MASSE / DURCHGEFÄRBTES FEINSTEINZEUG
 GRES PORCELÁNICO FINO COLOREADO EN TODA LA MASA / ГОМОГЕННЫЙ МЕЛКОЗЕРНИСТЫЙ КЕРАМОГРАНИТ

75X150 · 75X75

RETTIFICATO MONOCALIBRO / RECTIFIED MONOCALIBER / RECTIFIÉ MONOCALIBRE
 REKTIFIZIERT, IN EINEM WERKMASS / RECTIFICADO MONOCALIBRE / РЕКТИФИЦИРОВАННЫЙ МОНОКАЛИБЕРНЫЙ

GRES PORCELLANATO / PORCELAIN STONEWARE / GRÈS CÉRAME ÉMAILLÉ / FEINSTEINZEUG / GRES PORCELÁNICO / КЕРАМОГРАНИТ
21X18,2



MMWU POWDER SAND 75X150

H



MMWV POWDER CRETE 75X150

H



MMWZ POWDER SAND 75X75

H



MM4X POWDER SAND 21X18,2

G



MNAP POWDER
MOSAICO 30X30 (*)



MMX0 POWDER CRETE 75X75

H



MNCD POWDER CRETE 21X18,2

G



MNZ4 POWDER
MOSAICO 30X30 (*)

(powder)

GRES FINE PORCELLANATO COLORATO IN MASSA / COLORBODY FINE PORCELAIN STONEWARE
GRÈS CÉRAME FIN COLORÉ DANS LA MASSE / DURCHGEFÄRBTES FEINSTEINZEUG
GRES PORCELÁNICO FINO COLOREADO EN TODA LA MASA / ГОМОГЕННЫЙ МЕЛКОЗЕРНИСТЫЙ КЕРАМОГРАНИТ

GRES PORCELLANATO / PORCELAIN STONEWARE / GRÈS CÉRAME ÉMAILLÉ / FEINSTEINZEUG / GRES PORCELÁNICO / КЕРАМОГРАНИТ



MMWW POWDER MUD 75X150

H



MMWX POWDER SMOKE 75X150

H



MMX1 POWDER MUD 75X75

H



MNCL POWDER MUD 21X18,2

G



MNN8 POWDER
MOSAICO 30X30 (*)



MMX2 POWDER SMOKE 75X75

H



MNG5 POWDER SMOKE 21X18,2

G

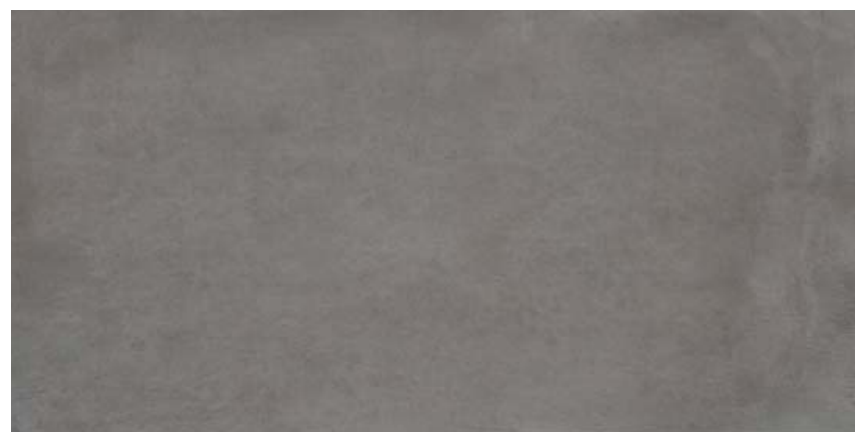


MNG8 POWDER
MOSAICO 30X30 (*)

(powder)

GRES FINE PORCELLANATO COLORATO IN MASSA / COLORBODY FINE PORCELAIN STONEWARE
 GRÈS CÉRAME FIN COLORÉ DANS LA MASSE / DURCHGEFÄRBTES FEINSTEINZEUG
 GRES PORCELÁNICO FINO COLOREADO EN TODA LA MASA / ГОМОГЕННЫЙ МЕЛКОЗЕРНИСТЫЙ КЕРАМОГРАНИТ

GRES PORCELLANATO / PORCELAIN STONEWARE / GRÈS CÉRAME ÉMAILLÉ / FEINSTEINZEUG / GRES PORCELÁNICO / КЕРАМОГРАНИТ



MMWY POWDER GRAPHITE 75X150

H



MMX3 POWDER GRAPHITE 75X75

H



MNYU POWDER GRAPHITE 21X18,2

G



MN1X POWDER MOSAICO 30X30 (*)

(*) Mosaico assemblato su rete in fibra di vetro
 Mosaic mesh-mounted on fibreglass
 Mosaïque montée sur filet en fibre de verre
 Auf Glasfasernetz geklebtes Mosaik
 Piezas especiales enmallado sobre fibra de vidrio
 Мозаика, собранная на сетке из стекловолокна

(**) Battiscopa ottenuto da taglio del fondo
 Skirting cut from plain tile
 Plinthe obtenue par découpe du fond
 Aus Grundfliese geschnittener Sockel
 Rodapié obtenido mediante corte del fondo
 Плинтус, полученный методом нарезания фоновой плитки

RIF. SMOKE / SAND / MUD / CRETE



M002 DECORO LIBERTY 75X75

RIF. CRETE / GRAPHITE / SMOKE



M003 DECORO LIBERTY 75X75

RIF. SMOKE / SAND / MUD / CRETE



MNRT DECORO DÈCO 21X18,2

RIF. CRETE / GRAPHITE / SMOKE



MNDZ DECORO DÈCO 21X18,2

PEZZI SPECIALI
 SPECIAL TRIMS
 PIÈCES SPECIALES
 SONDERSTÜCKE
 PIEZAS ESPECIALES
 СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ



BATTISCOPA BT
 7x75 (**)

IMBALLI
 PACKING
 EMBALLAGES
 VERPACKUNGEN
 EMBALAJES
 УПАКОВКИ



Pezzi
 Pieces
 Stück
 Pièces
 Piezas
 Штуки

Mq
 Sq. Mt
 Qm
 Mq
 Mq
 Кв. м

Kg
 Kr



Scatole
 Box
 Karton
 Boîte
 Caja
 Коробки

Mq
 Sq. Mt
 Qm
 Mq
 Mq
 Кв. м

Kg
 Kr

Spessore
 Thickness
 Dicke
 Epaisseur
 Espesor
 Толщина

	MMXF	MMXG	MMXH	MMXJ	MMXK						
Powder Sand	75x150 Rettificato	2	2,25	55,26	21	47,25	1.160,39	10,5			
Powder Crete	75x75 Rettificato	2	1,13	23,81	42	47,25	1.000,05	10,0			
Powder Mud	21x18,2	16	0,46	9,68	100	45,86	967,51	9,5			
Powder Smoke	21x18,2 Decoro	16	0,46	9,69	100	45,85	969,18	9,5			
Powder Graphite	30x30 Mosaico	4	0,36	7,60	80	28,80	608,66	10,0			
	75x75 Decoro	2	1,13	25,48	42	47,25	1.070,30	10,0			
	7x75 Battiscopa	14	10,50ml	18,87	-	-	-	10,0			

(simbologia)

SIMBOLS / SYMBOLES / SYMBOLE / SYMBOLE / СИМВОЛЫ



Rivestimento matt
Matt wall tiling
Revêtement de mur mat
Wandverkleidung - matt
Revestimiento mate
Матовая облицовка



Pavimento matt
Matt flooring
Revêtement de sol mat
Bodenbelag - matt
Pavimento mate
Матовый пол



Resistenza al gelo
Frost proof
Résistance au gel
Frostbeständigkeit
Resistencia a la helada
Морозостойкая



Resistenza all'abrasione profonda
Resistance deep abrasion
Résistance à l'abrasion profonde
Tiefenabriebfestigkeit
Resistencia a la abrasión profunda
Устойчивость к глубокому истиранию



PENDULUM
CLASSE

Resistenza allo scivolamento
Skid resistance
Résistance au glissement
Rutschhemmung
Resistencia al deslizamiento
Спротивление скольжению
Norma di riferimento / Reference standard
Norme de référence / Bezugsnorm
Norma de referencia / Стандарт для справки
ENV 12633 - BOE N°74 DEL 28/03/06



D-COF

Resistenza allo scivolamento
Skid resistance
Résistance au glissement
Rutschhemmung
Resistencia al deslizamiento
Спротивление скольжению
Norma di riferimento / Reference standard
Norme de référence / Bezugsnorm
Norma de referencia / Стандарт для справки
ANSI 137.1:2012



BCR

Coefficiente di attrito medio
Mean coefficient of friction
Coefficient de frottement moyen
Mittlerer Reibungskoeffizient
Coeficiente de roce medio
Средний коэффициент трения
Norma di riferimento / Reference standard
Norme de référence / Bezugsnorm
Norma de referencia / Стандарт для справки
D.M. N°236 14/6/89



PENDULUM
PTV

Resistenza allo scivolamento
Skid resistance
Résistance au glissement
Rutschhemmung
Resistencia al deslizamiento
Спротивление скольжению
Norma di riferimento / Reference standard
Norme de référence / Bezugsnorm
Norma de referencia / Стандарт для справки
BSEN13036-4:2011

high performance

Prodotto ad alto contenuto tecnico
Product with a high technical content
Produkt mit hohem technischem Wert
Produit à contenu technologique élevé
Producto de alto contenido técnico
Высокотехнологический продукт

Ogni simbolo, essendo puramente indicativo, deve essere rapportato alla relativa e specifica normativa UNI-EN.

Each symbol is merely indicative and must be referred to the specific relevant UNI-EN standard.

Chaque symbole est purement indicatif et il renvoie toujours à la norme spécifique UNI-EN correspondante.

Da alle Symbole rein indikativ sind, ist zu beachten, dass jeweils die entsprechende UNI-EN Norm gilt.

Cada símbolo, meramente indicativo, se debe relacionar con la normativa UNI-EN correspondiente.

Каждый символ, будучи лишь только приблизительным, должен соотноситься с соответствующим и специальным стандартом UNI-EN.



Resistenza allo scivolamento.
Pavimentazioni di ambienti lavorativi e zone operative con superfici sdrucciolevoli

Skid resistance.
Flooring of work environments and operating areas with slippery surfaces

Résistance à la glissance.
Sols de locaux industriels et de zones de travail à surfaces dérapantes

Rutschfestigkeit.
Böden für Arbeitsräume und Arbeitszonen mit rutschfester Oberfläche

Resistencia al deslizamiento.
Pavimentaciones de zonas de trabajo y operativas con superficies resbaladizas

Повышенный коэффициент противоскольжения.
полы для рабочих помещений и рабочих участков, имеющих скользкие поверхности.

(destinazioni d'uso)

INTENDED USE / DESTINATIONS D'EMPLOI / ANWENDUNGSBEREICH / USO PREVISTO / ОБЛАСТИ ПРИМЕНЕНИЯ



Materiali consigliati per sollecitazioni relativamente forti in ambienti anche non protetti da agenti graffianti, sia pubblici che privati.

Materials recommended for situations of relatively hard wear in environments without protection against scratching, for both the public and private sectors.

Matériaux recommandés pour les milieux soumis à de fortes contraintes, même non protégés contre les agents abrasifs, aussi bien dans le secteur public que privé.

Materialien für Böden mit relativ starker Begehrfrequenz in öffentlichen und privaten Gebäuden empfohlen, auch wenn diese nicht mit einem Kratzschutz behandelt wurden.

Materiales aconsejados para locales, tanto públicos como privados, sometidos a esfuerzos relativamente fuertes y no protegidos de agentes que rayan.

Рекомендуемые материалы для общественных и частных помещений с относительно сильными нагрузками и не защищенных от воздействия абразивных веществ.



Materiali consigliati per locali sottoposti a sollecitazioni all'abrasione medio pesanti come: case individuali, commerciale leggero.

Materials suitable for rooms subject to medium-heavy abrasion, such as detached houses and light-traffic commercial buildings.

Matériaux recommandés pour des locaux soumis à des contraintes d'abrasion moyennes et fortes : pavillons, espaces commerciaux soumis à un trafic léger, etc.







Empfohlene Materialien für Räume mit mittlerer Abriebbeanspruchung wie Einfamilienhäuser, Gewerbebereiche mit leichter Beanspruchung.

Materiales aconsejados para locales sometidos a una abrasión de mediana y fuerte intensidad como: casas unifamiliares, actividades comerciales con tránsito limitado.

Материалы рекомендованы для помещений, подверженных средне-тяжелому абразивному воздействию, как-то: частные дома, коммерческие объекты с небольшой интенсивностью хождения.

(powder)

CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL FEATURES / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS / ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

	Metodo di prova Testing method Méthode d'essai Prüfmethode Método de prueba Метод испытания	Unità di misura Measurement unit Unité de mesure Maßeinheit Unidad de medida Единица измерения	Valori Tipici Medi Average Typical Values Valeurs Moyennes Typiques Typische Durchschnittswerte Valores Típicos Medios Средние типовые значения	Valori limite previsti Established limits Valeurs limites Prévuees Vorgesehene Grenzwerte Valores limite previstos Предусмотренные предельные значения	Norma di riferimento Reference standard Norme de référence Bezugsnorm Norma de referencia Стандарт для справки
	Assorbimento d'acqua in % Water absorption in % Absorption d'eau en % Wasseraufnahme in % Absorción de agua en % Водопоглощение %			Valore massimo singolo 0,6% Maximum single value 0,6% Valeur unique maximale 0,6% Höchstwert Einzelwert 0,6% Valor único máximo 0,6% Максимальное отдельное значение 0,6%	UNI EN 14411-G
	Dimensioni Dimensions Dimensions Dimensionen Размеры			N ≥ 15	
	Lunghezza e larghezza (a) Length and width Länge und Breite Longueur et largeur			± 2%(max 5 mm)	
	Lunghezza e larghezza (b) Length and width Länge und Breite Longueur et largeur			± 0,6 %	± 2,0 mm
	Spessore Thickness Espesor Epaisseur			± 5 %	± 0,5 mm
	Rettilineità degli spigoli Edge straightness Geradlinigkeit der Kanten Rectitude des arêtes			± 0,5 %	± 1,5 mm
	Ortogonalità Orthogonality Orthogonalität			± 0,5 %	± 2,0 mm
	Planarità (c) Flatness Ebenförmigkeit Planéité			± 0,5 %	± 2,0 mm
	Aspetto Appearance Aspekt			≥ 95%	
	Resistenza alla flessione Bending strength Résistance à la flexion Biegefestigkeit Resistencia a la flexión Сопротивление изгибу				
	Modulo di rottura Modulus of rupture Module de rupture Bruchlast Módulo de rotura Прочность на изгиб			Valore singolo minimo 32 Minimum single value 32 Valeur unique minimale 32 Geringer Einzelwert 32 Valor único mínimo 32 Минимальное отдельное значение 32	UNI EN 14411-G
	Sforzo di rottura Breaking strength Force de rupture Bruchkraft Esfuerzo de rotura Предел прочности				
	Resistenza all'abrasione profonda Resistance deep abrasion Résistance à l'abrasion profonde Tiefenabriebfestigkeit Resistencia a la abrasión profunda Устойчивость к глубокому истиранию				
	Resistenza al gelo Frost resistance Résistance au gel Frostbeständigkeit Resistencia a la helada Морозостойкость				
	Resistenza agli sbalzi termici Thermal shock resistance Résistance aux écarts de température Widerstandsfähigkeit gegen Temperaturschwankungen Resistencia al choque térmico Стойкость к тепловым перепадам				

1 Pavimentazioni di ambienti lavorativi e zone operative con superfici sdruciolevoli.
 Flooring of work environments and operating areas with slippery surfaces.
 Sols de locaux industriels et de zones de travail à surfaces dérapantes.
 Bodenbeläge für Arbeitsräume und Arbeitsbereiche mit Rutschgefahr.
 Pavimentaciones de zonas de trabajo y operativas con superficies resbaladizas.
 Полы в рабочих помещениях и рабочих зонах со скользкими поверхностями.

2 Pavimentazioni per zone bagnate con calpestio a piedi scalzi.
 Flooring for wet areas to be walked on barefoot.
 Sols pour zones mouillées avec piétinement pieds nus.
 Bodenbeläge in nassbelasteten Barfußbereichen.
 Pavimentaciones para zonas mojadas donde se camina con pies descalzos.
 Полы для влажных зон, предназначенные для хождения по ним босиком.

N Dimensione nominale (cm)
 N Nominal dimension (cm)
 N Dimension nominale (cm)
 N Nennmaß (cm)
 N Dimensión nominal (cm)
 N Номинальный размер (см)



Coefficiente di dilatazione termica lineare
 Linear thermal expansion coefficient
 Coefficient de dilatation thermique linéique
 Linearer Wärmeausdehnungskoeffizient
 Coeficiente de dilatación térmica lineal
 Коэффициент линейного теплового расширения

Metodo di prova
Testing method
Méthode d'essai
Prüfmethode
Método de prueba
Метод испытания

Unità di misura
Measurement unit
Unité de mesure
Maßeinheit
Unidad de medida
Единица измерения

Valori Tipici Medi
Average Typical Values
Valeurs Moyennes Typiques
Typische Durchschnittswerte
Valores Típicos Medios
Средние типовые значения

Valori limite previsti
Established limits
Valeurs limites Prévuees
Vorgesehene Grenzwerte
Valores limite previstos
Предусмотренные предельные значения

Norma di riferimento
Reference standard
Norme de référence
Bezugsnorm
Norma de referencia
Стандарт для справки

ISO 10545-8

x10⁻⁶/°C

≤ 9

Valore dichiarato
 Value declared
 Valeur déclarée
 Erklärter wert
 Valor declarado
 Заявленное значение

UNI EN 14411-G



Resistenza alle macchie
 Stain resistance
 Résistance aux taches
 Fleckenbeständigkeit
 Resistencia a las manchas
 Стойкость к пятнообразованию

ISO 10545-14

Classe 5
 Class 5
 Klasse 5
 Classe 5
 Categoría 5
 Класс 5

Classe 3 minimo
 Class 3 minimum
 Classe 3 minimum
 Mind. Klasse 3
 Categoría 3 minimo
 Минимум Класс 3

UNI EN 14411-G



Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico e sali per piscina
 Resistance to chemicals for household use and swimming pool salts
 Resistance aux produits chimiques d'usage domestique et sels pour piscine
 Beständigkeit gegen Haushaltschemikalien und Zusätze für Schwimmbäder
 Resistencia a los productos químicos para uso doméstico y sales para piscina
 Стойкость к бытовым химическим средствам и солям для бассейнов

ISO 10545-13

UA/GA

UB Minimo / GB Minimo
 UB Minimum / GB Minimum
 UB Minimum / GB Minimum
 UB Minimum / GB Minimum
 UB Minimo / GB Minimo
 UB минимальный / GB минимальный

UNI EN 14411-G



Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico e sali per piscina
 Resistance to acids and bases
 Résistance aux acides et aux bases
 Säure- und Laugenbeständigkeit
 Resistencia a los ácidos y a las bases
 Стойкость к кислотам и щелочам

DIN 51094

75x150
75x75
ULA-UHA
21x18,2
GLA-GHB

Valore dichiarato
 Value declared
 Valeur déclarée
 Erklärter wert
 Valor declarado
 Заявленное значение

UNI EN 14411-G



Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico e sali per piscina
 Skid resistance
 Résistance au glissement
 Rutschhemmung
 Resistencia al deslizamiento
 Сопrotивление скольжению

RAMP METHOD

R9

da R9 a R13
 from R9 to R13
 de R9 à R13
 von R9 bis R13
 de R9 a R13
 от R9 до R13

DIN 51130
BGR 181¹



Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico e sali per piscina
 Skid resistance
 Résistance au glissement
 Rutschhemmung
 Resistencia al deslizamiento
 Сопrotивление скольжению

PENDULUM

Classe 1
 Class 1
 Klasse 1
 Categoría 1
 Класс 1

da R9 a R13
 from R9 to R13
 de R9 à R13
 von R9 bis R13
 de R9 a R13
 от R9 до R13

ENV 12633
BOE N°74 DEL 28/3/06



Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico e sali per piscina
 Skid resistance
 Résistance au glissement
 Rutschhemmung
 Resistencia al deslizamiento
 Сопrotивление скольжению

PENDULUM

PTV > 36

0 - 24
 Schivoso - Slippery - Rutschig - Glissant - Resbaladizo - Скользкий
25 - 35
 Schivolosità moderata - Moderately slippery - Mäßige Rutschgefahr
 Glissance modérée - Deslizamiento moderado - Умеренная скользкость
> 36
 Basso rischio scivolamento - Low slipping risk - Geringe Rutschgefahr
 Riezo de glissement faible - Bajo riesgo de deslizamiento - Низкий риск скольжения

BS7976-2:2002
BSEN13036-4:2011



Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico e sali per piscina
 Skid resistance
 Résistance au glissement
 Rutschhemmung
 Resistencia al deslizamiento
 Сопrotивление скольжению

DIGITAL TRIBOMETER (D-COF)

> 0,42

> 0,42

ANSI 137.1:2012



Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico e sali per piscina
 Skid resistance
 Résistance au glissement
 Rutschhemmung
 Resistencia al deslizamiento
 Сопrotивление скольжению

B.C.R.

μ > 0,40

μ > 0,40

D.M. N°236 14/6/89

(a) Differenza ammissibile tra dimensione di fabbricazione e dimensione nominale
 Permissible difference between work size and nominal size
 Différence admissible entre la dimension de fabrication et la dimension nominale.
 Zulässige Differenz zwischen Werksmaß und Nennmaß
 Diferencia admisible entre medida de fabricación y medida nominal.
 Допустимая разница между фактическим размером изделия и номинальным

(b) Deviazione ammissibile in % della dimensione media di una singola piastrella (2 o 4 lati) dalla dimensione di fabbricazione
 Permissible % variation in the average size of a single tile (2 or 4 sides) from the work size
 Déviation admissible en % de la dimension moyenne d'un seul carreau (2 ou 4 côtés) par rapport à la dimension de fabrication.
 Zulässige Abweichung, in %, der mittleren Größe einer Einzelfliese (2 oder 4 Seiten) vom Werksmaß
 En porcentaje, desviación admisible del tamaño medio de un solo azulejo (2 o 4 lados) con respecto a la medida de fabricación.
 Допустимое отклонение в % среднего размера каждой плитки (2 или 4 стороны) от фактических размеров

(c) c.c. Deviazione massima ammissibile della curvatura del centro, in % oppure mm, in rapporto alla diagonale calcolata secondo le dimensioni di fabbricazione e.c. Deviazione massima ammissibile della curvatura dello spigolo, in % oppure mm, in rapporto alle dimensioni di fabbricazione corrispondenti. w. Deviazione massima ammissibile dello svergolamento, in % oppure mm, in rapporto alla diagonale calcolata secondo le dimensioni di fabbricazione
 c.c. Maximum permissible deviation, in % or mm, in the centre curvature from the diagonal calculated on the basis of the work size e.c. Maximum permissible deviation, in % or mm, in the edge curvature from the corresponding work size w. Maximum permissible deviation in warpage, in % or mm, from the diagonal calculated on the basis of the work size
 c.c. Déviation maximale admissible de la courbure du centre, en % ou en mm, par rapport à la diagonale calculée selon les dimensions de fabrication. e.c. Déviation maximale admissible de la courbure de l'angle, en % ou en mm, par rapport aux dimensions de fabrication correspondantes. w. Déviation maximale admissible du voile en % ou en mm, par rapport à la diagonale calculée selon les dimensions de fabrication.
 c.c. Maximal zulässige Abweichung der Mittelpunktwölbung, in % oder mm, bezogen auf die über das Werksmaß berechnete Diagonale e.c. Maximal zulässige Abweichung der Kantenwölbung, in % oder mm, bezogen auf das zugehörige Werksmaß w. Maximal zulässige Abweichung der Windschleife, in % oder mm, bezogen auf die über das Werksmaß berechnete Diagonale
 c.c. En porcentaje o en milímetros, desviación máxima admisible de la curvatura del centro con respecto a la diagonal calculada según las medidas de fabricación. e.c. En porcentaje o en milímetros, desviación máxima admisible de la curvatura de la esquina con respecto a las medidas de fabricación correspondientes. w. En porcentaje o en milímetros, desviación máxima admisible del abarquillamiento con respecto a la diagonal calculada según las medidas de fabricación.
 c.c. Максимальное допустимое отклонение изгиба центра в % или в мм относительно диагонали, рассчитанное по фактическим размерам e.c. Максимальное допустимое отклонение изгиба кромок в % или в мм по отношению к соответствующим фактическим размерам. w. Максимальное допустимое отклонение перекоса в % или в мм по отношению к диагонали, рассчитанное по фактическим размерам

09.2016

La riproduzione dei colori è approssimativa. Le tabelle con i dati riferiti ai contenuti per scatole ed ai pesi degli imballi sono aggiornate al momento della stampa del catalogo, pertanto i dati elencati possono subire variazioni.

Colour reproduction approximate. The tables with the data referred to the content per box and to the packing weight are updated at the catalogue printing time; therefore the listed data can be altered.

Reproduction couleurs approximative. Les tableaux avec les données concernant les contenus par colis et les poids des emballage sont mis à jour au moment où le catalogue est imprimé, c'est pourquoi ces données peuvent subir des variations.

Farbwiedergabe unverbindlich. Die in den Tabellen enthaltenen Daten in Bezug auf den Inhalt pro Karton und das Gewicht der jeweiligen Verpackung werden am Ausgabedatum des Katalogs richtig gestellt. Jeweilige Veränderungen entsprechender Daten sind somit vorbehalten.

Reproducción de los colores aproximada. Las tablas con los datos del contenido por caja y el peso de los embalajes, están puestas al día en la fecha de impresión del catálogo, por tanto los datos indicados pueden sufrir variaciones.

Таблицы с данными, относящимися к содержанию коробок и весу упаковок, действительны на момент издания каталога, следовательно, они могут претерпеть изменения.

Marazzi Group ha la facoltà esclusiva di modificare e sostituire, anche solo parzialmente, i componenti dei sistemi illustrati in questo folder, senza l'obbligo di darne preavviso.

Marazzi Group have the exclusive right to modify and replace the components of the systems illustrated in this folder, even only partially and with no obligation to give prior notice thereof.

Marazzi Group se réservent le droit de modifier et de remplacer sans aucun préavis, même partiellement, les éléments des systèmes présents dans ce dépliant.

Marazzi Group behalten sich das Recht vor, Teile des in diesem Katalog aufgeführten Systems ohne vorherige Ankündigung zu ändern oder zu ersetzen.

Marazzi Group tienen la facultad exclusiva de modificar o sustituir, incluso sólo parcialmente y sin previo aviso, los componentes de los sistemas ilustrados en este catálogo.

Marazzi Group обладают эксклюзивным правом изменять и заменять, даже лишь частично, компоненты иллюстрированных в данном каталоге систем без обязательства предварительного уведомления.



follow us on:



MARAZZI 

MARAZZI GROUP S.R.L.
A SOCIO UNICO

V.LE REGINA PACIS, 39
41049 SASSUOLO (MO)
ITALY

T // +39 0536 860800
F // +39 0536 860644
E // INFO@MARAZZI.IT
WWW.MARAZZI.IT